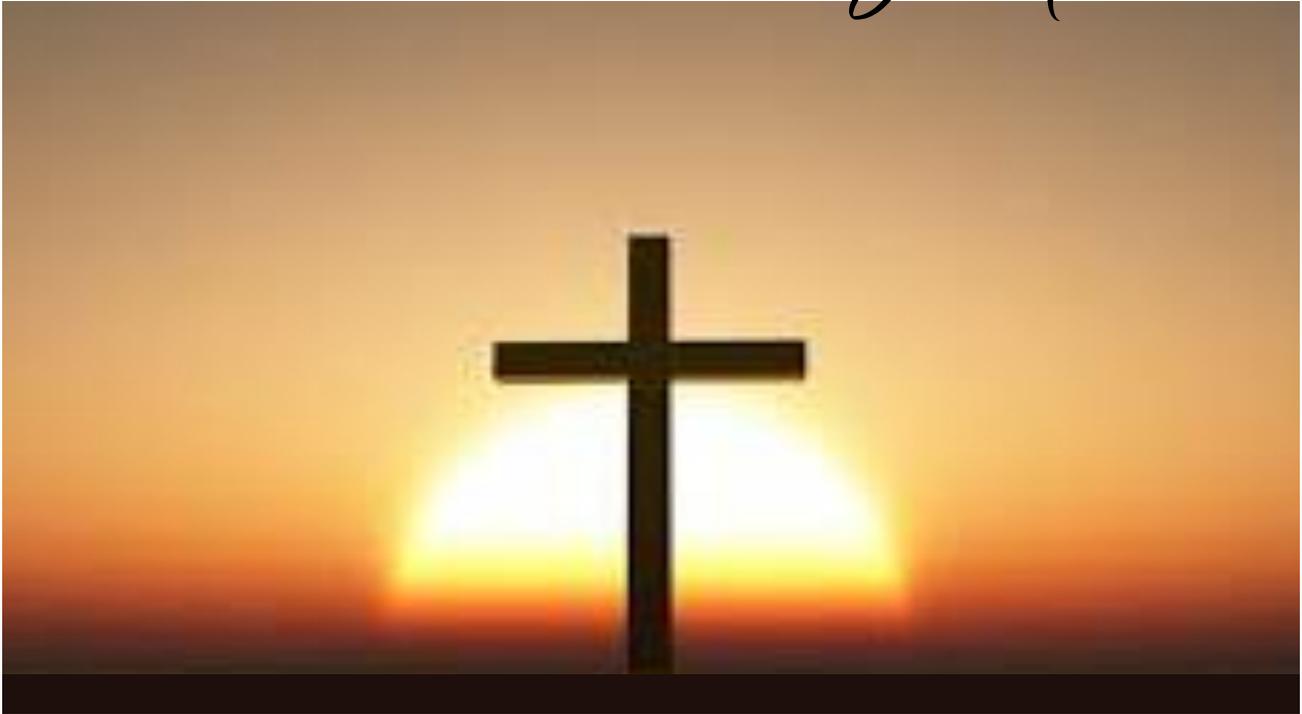


2025-09-21

THE MANY EXPERIENCES IN THE *Holy Spirit*



LES NOMBREUSES EXPÉRIENCES DANS LE *Saint-Esprit*

**MATTHEW 19:28-29**

**28** And Jesus said unto them, Verily I say unto you, That ye which have followed me, in the regeneration when the Son of man shall sit in the throne of his glory, ye also shall sit upon twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel.

**MATTHIEU 19.28-29**

**28** Jésus leur répondit : Je vous le dis en vérité, quand le Fils de l'homme, au renouvellement de toutes choses, sera assis sur le trône de sa gloire, vous qui m'avez suivi, vous serez de même assis sur douze trônes, et vous jugerez les douze tribus d'Israël.

**29** And every one that hath forsaken houses, or brethren, or sisters, or father, or mother, or wife, or children, or lands, for my name's sake, shall receive an hundredfold, and shall inherit everlasting life.

**29** Et quiconque aura quitté, à cause de mon nom, ses frères, ou ses sœurs, ou son père, ou sa mère, ou sa femme, ou ses enfants, ou ses terres, ou ses maisons, recevra le centuple, et héritera la vie éternelle.

**LUKE 22:31-32**

**31** And the Lord said, Simon, Simon, behold, Satan hath desired to have you, that he may sift you as wheat:

**32** But I have prayed for thee, that thy faith fail not: and when thou art converted, strengthen thy brethren.

**LUC 22.31-32**

**31** Le Seigneur dit : Simon, Simon, Satan vous a réclamés, pour vous cribler comme le froment.

**32** Mais j'ai prié pour toi, afin que ta foi ne défaille point; et toi, quand tu seras converti, affermis tes frères.

**ROMANS 12:1-2**

**1** I beseech you therefore, brethren, by the mercies of God, that ye present your bodies a living sacrifice, holy, acceptable unto God, which is your reasonable service.

**ROMAINS 12.1-2**

**1** Je vous exhorte donc, frères, par les compassions de Dieu, à offrir vos corps comme un sacrifice vivant, saint, agréable à Dieu, ce qui sera de votre part un culte raisonnable.

**2** And be not conformed to this world: but be ye transformed by the renewing of your mind, that ye may prove what is that good, and acceptable, and perfect, will of God.

**2** Ne vous conformez pas au siècle présent, mais soyez transformés par le renouvellement de l'intelligence, afin que vous discerniez quelle est la volonté de Dieu, ce qui est bon, agréable et parfait.

## **II CORINTHIANS 5:17-21**

- 17** Therefore if any man be in Christ, he is a new creature: old things are passed away; behold, all things are become new.
- 18** And all things are of God, who hath reconciled us to himself by Jesus Christ, and hath given to us the ministry of reconciliation;
- 19** To wit, that God was in Christ, reconciling the world unto himself, not imputing their trespasses unto them; and hath committed unto us the word of reconciliation.
- 20** Now then we are ambassadors for Christ, as

## **II CORINTHIENS 5.17-21**

- 17** Si quelqu'un est en Christ, il est une nouvelle créature. Les choses anciennes sont passées; voici, toutes choses sont devenues nouvelles.
- 18** Et tout cela vient de Dieu, qui nous a réconciliés avec lui par Christ, et qui nous a donné le ministère de la réconciliation.
- 19** Car Dieu était en Christ, réconciliant le monde avec lui-même, en n'imputant point aux hommes leurs offenses, et il a mis en nous la parole de la réconciliation.
- 20** Nous faisons donc les fonctions d'ambassadeurs pour Christ, comme si Dieu

though God did beseech you by us: we pray you in Christ's stead, be ye reconciled to God.

**21** For he hath made him to be sin for us, who knew no sin; that we might be made the righteousness of God in him.

exhortait par nous; nous vous en supplions au nom de Christ : Soyez réconciliés avec Dieu!

**21** Celui qui n'a point connu le péché, il l'a fait devenir péché pour nous, afin que nous devenions en lui justice de Dieu.

### **GALATIANS 6:15**

**15** For in Christ Jesus neither circumcision availeth any thing, nor uncircumcision, but a new creature.

### **GALATES 6.15**

**15** Car, en Jésus-Christ, ce n'est rien que d'être circoncis ou incirconcis; ce qui est quelque chose, c'est d'être une nouvelle créature.

### **EPHESIANS 4:22-24**

**22** That ye put off concerning the former conversation the old man, which is corrupt according to the deceitful lusts;

**23** And be renewed in the spirit of your mind;

**24** And that ye put on the new man, which after God is created in righteousness and true holiness.

### **ÉPHÉSIENS 4.22-24**

**22** à vous dépouiller, eu égard à votre vie passée, du vieil homme qui se corrompt par les convoitises trompeuses,

**23** à être renouvelés dans l'esprit de votre intelligence,

**24** et à revêtir l'homme nouveau, créé selon Dieu dans une justice et une sainteté que produit la vérité.

## II PETER 1:3-10

- 3** According as his divine power hath given unto us all things that pertain unto life and godliness, through the knowledge of him that hath called us to glory and virtue:
- 4** Whereby are given unto us exceeding great and precious promises: that by these ye might be partakers of the divine nature, having escaped the corruption that is in the world through lust.
- 5** And beside this, giving all diligence, add to your faith virtue; and to virtue knowledge;
- 6** And to knowledge temperance; and to temperance patience; and to patience godliness;
- 7** And to godliness brotherly kindness; and to brotherly kindness charity.
- 8** For if these things be in you, and abound, they make you that

## II PIERRE 1.3-10

- 3** Comme sa divine puissance nous a donné tout ce qui contribue à la vie et à la piété, au moyen de la connaissance de celui qui nous a appelés par sa propre gloire et par sa vertu,
- 4** lesquelles nous assurent de sa part les plus grandes et les plus précieuses promesses, afin que par elles vous deveniez participants de la nature divine, en fuyant la corruption qui existe dans le monde par la convoitise,
- 5** à cause de cela même, faites tous vos efforts pour joindre à votre foi la vertu, à la vertu la science,
- 6** à la science la tempérance, à la tempérance la patience, à la patience la piété,
- 7** à la piété l'amour fraternel, à l'amour fraternel la charité.
- 8** Car si ces choses sont en vous, et y sont avec abondance, elles ne vous laisseront point oisifs

ye shall neither be barren nor unfruitful in the knowledge of our Lord Jesus Christ.

9 But he that lacketh these things is blind, and cannot see afar off, and hath forgotten that he was purged from his old sins.

10 Wherefore the rather, brethren, give diligence to make your calling and election sure: for if ye do these things, ye shall never fall:

ni stériles pour la connaissance de notre Seigneur Jésus-Christ.

9 Mais celui en qui ces choses ne sont point est aveugle, il ne voit pas de loin, et il a mis en oubli la purification de ses anciens péchés.

10 C'est pourquoi, frères, appliquez-vous d'autant plus à affermir votre vocation et votre élection; car, en faisant cela, vous ne broncherez jamais.



**57-0407M GOD KEEPS HIS WORD**  
— JEFFERSONVILLE IN

141 If it's for salvation, if it's for a Divine healing, if it's for more blessing, if it's for...?...if it's for anything that God promised, make footprints! Amen. "Every place the sole of your foot sets, that have I given you for a possession." God promised it. God keeps His Word. God's Word is everlasting true. I believe It. You believe It.

**57-0407M DIEU TIENT SA PAROLE**  
— JEFFERSONVILLE IN

141 Si c'est pour le salut, si c'est pour la guérison Divine, si c'est pour plus de bénédictions, si c'est pour...?... si c'est pour quoi que ce soit que Dieu a promis, laissez vos empreintes! Amen. "Tout lieu où vous poserez la plante de vos pieds, Je vous l'ai donné, il vous appartient." Dieu l'a promis. Dieu tient Sa Parole. La Parole de Dieu est éternellement vraie. Je La crois.

Brothers, it's time for us to make footprints. We can't stay right here in this same camp. The Fire is moving on. Let's move on, from glory to glory, from Bible experience to Bible experience. Let's unfold and open up our hearts, raise up our hands to God. Keep sane; stay in the Bible. Don't get outside of That. Stay right There.

**142** Follow! We've got the Prophet of God; we've got the Word of God; and we got the Angel of God. He is leading this Church just exactly like He led in them days. That's exactly right. The Word of God is before us; the Prophet of God is the Holy Spirit; the Angel of God is leading the Church. We are moving in the Pillar of Fire, in the Glory of God, "Sitting together in Heavenly places in Christ Jesus." "Now we are sons and daughters of God." And the great revelation of the Word, the Holy Spirit sinking It into the hearts, and bringing forth the trees of salvation, righteous living, love, joy, peace, longsuffering, goodness, gentleness, patience. Sure is!

Vous La croyez. Frères, il est temps pour nous de laisser des empreintes. Nous ne pouvons pas rester ici, toujours dans le même camp. Le Feu continue à avancer. Avançons, de gloire en gloire, d'expérience biblique en expérience biblique. Développons-nous et ouvrons nos cœurs, levons les mains vers Dieu. Gardez toujours votre bon sens, restez dans la Bible. N'En sortez pas. Restez Là.

**142** Suivez! Nous avons le Prophète de Dieu, nous avons la Parole de Dieu, et nous avons l'Ange de Dieu. Il conduit cette Église, exactement comme Il la conduisait à cette époque-là. C'est tout à fait exact. La Parole de Dieu est devant nous; le Prophète de Dieu, c'est le Saint-Esprit; l'Ange de Dieu conduit l'Église. Nous avançons dans la Colonne de Feu, dans la Gloire de Dieu, "assis ensemble dans les lieux Célestes en Jésus-Christ". "Nous sommes maintenant fils et filles de Dieu." Et la glorieuse révélation de la Parole, le Saint-Esprit qui La fait pénétrer dans les cœurs, et qui produit des térébinthes du salut, une vie droite, l'amour, la joie, la paix, la longanimité, la bonté, la bienveillance, la patience. Assurément!

**63-0321 THE FOURTH SEAL**  
– JEFFERSONVILLE IN

76 Then, see, “Abraham believed God, and it was imputed to him for righteousness.” But God give him the sign of circumcision, as a confirmation He had accepted his faith.

77 So that’s the same thing we must do. We must wait on the Holy Spirit till It’s done something; not necessarily ‘cause we spoke in tongues, not because we’ve danced, or we got emotional, we shouted. Until we were changed; until something actually happened! I don’t care what form it comes in. Just so it happened, that’s the main thing. See?

**63-0321 LE QUATRIÈME SCEAU**  
– JEFFERSONVILLE IN

76 Alors, vous voyez : “Abraham a cru Dieu, et cela lui fut imputé à justice.” Mais Dieu lui a donné le signe de la circoncision, comme confirmation de ce qu’il avait accepté sa foi.

77 Donc nous devons faire la même chose. Nous devons nous attendre au Saint-Esprit, jusqu’à ce qu’il ait fait quelque chose; pas forcément parce qu’on a parlé en langues, ou parce qu’on a dansé, ou qu’on a été saisi d’émotion, qu’on a crié. Jusqu’à ce qu’on ait été changé; jusqu’à ce qu’il se soit vraiment passé quelque chose! Peu importe sous quelle forme ça vient. Pourvu qu’il se soit passé quelque chose, voilà l’essentiel. Voyez?

**57-0325 THE LAMB AND THE DOVE**  
– OAKLAND CA

26 You say, “Brother Branham, could a person do all these things and be lost?” Yes, sir. Certainly. The...?... said, “I rejoice in the Spirit.” That has nothing to do with it. It’s not you rejoicing in the Spirit;

**57-0325 L’AGNEAU ET LA COLOMBE**  
– OAKLAND CA

26 Vous dites : “Frère Branham, est-ce qu’une personne pourrait faire toutes ces choses, et être perdue?” Oui monsieur. Certainement. Le...?...dit : “Je me réjouis par l’Esprit.” Ça n’a rien à voir. Il ne s’agit pas du fait que

neither is it the baptism of the Holy Ghost that's poured on the congregation. It is a new birth and a change of heart that changes a man from a dying being to a resurrected, immortal Son of God taking His place on the seat of the believer's heart. It's a nature change.

vous vous réjouissez par l'Esprit; ni du baptême du Saint-Esprit qui est répandu sur l'assemblée. Il s'agit d'une nouvelle naissance et d'un changement de cœur qui transforme un homme, d'un être mourant à un Fils de Dieu ressuscité et immortel installé sur le trône du cœur du croyant. C'est un changement de nature.

**61-0213 AND THY SEED SHALL  
POSSESS THE GATE OF HIS  
ENEMIES – LONG BEACH CA**

**23** But that's what we are. Like, we—we are now a—a wheat, a grain of wheat in God's garner, when we was a cocklebur. And God changed us from a cocklebur to a grain of wheat. It makes the fruits different, changing your own mind, your own ideas. It's the greatest miracle that ever happened, when a man or a woman is borned again of the Spirit of God, and becomes a new creation in Christ Jesus.

**61-0213 ET TA POSTÉRITÉ POSSÉDERA  
LA PORTE DE SES ENNEMIS  
– LONG BEACH CA**

**23** Mais c'est ce que nous sommes. Disons que nous—nous sommes maintenant un—un blé, un grain de blé, dans le grenier de Dieu, alors que nous étions un grateron. Et Dieu nous a transformés d'un grateron en un grain de blé. Les fruits sont alors différents, car votre pensée est transformée, vos idées sont transformées. C'est le plus grand miracle qui se soit jamais produit : quand un homme ou une femme est né de nouveau de l'Esprit de Dieu, et devient une nouvelle création en Jésus-Christ.

**59-0628E QUESTIONS AND ANSWERS – JEFFERSONVILLE IN**

**77.** Now, the next question is: **Is it true that you are not saved unless you have received the Holy Ghost?**

**43** There could take about a good five hour discussion on that. When you accept Christ as your Saviour and are then ready for baptism in water, you have not yet been converted; you're only believing unto repentance. Conversion means "to be changed."

**59-0628E QUESTIONS ET RÉPONSES – JEFFERSONVILLE IN**

**77.** Maintenant, voici la question suivante : **Est-ce vrai qu'on n'est pas sauvé à moins d'avoir reçu le Saint-Esprit?**

**43** On pourrait passer cinq bonnes heures à discuter de ça. Quand vous acceptez Christ comme votre Sauveur et que vous êtes alors prêt pour le baptême dans l'eau, vous n'êtes pas encore converti; là vous croyez seulement en vue de la repentance. La conversion signifie "être changé".

**63-0901E DESPERATIONS – JEFFERSONVILLE IN**

**14** Now, we have sometimes allowed it. The Lutherans allowed it to, "Accepting the Word; accepting Christ as personal Saviour." The Methodists said, "When you get happy enough to shout, that's It." The Pentecostal says, "Speak in tongues, then you got It." And we find out that

**63-0901E UNE QUESTION DE VIE OU DE MORT – JEFFERSONVILLE IN**

**14** Or, à cet égard, on a parfois affirmé certaines choses. Les luthériens ont affirmé qu'il s'agissait "d'accepter la Parole, d'accepter Christ comme son Sauveur personnel". Les méthodistes ont déclaré : "Quand on est rempli de joie au point de pousser des cris, voilà, c'est Ça." Les pentecôtistes déclarent : "Parlez en langues, et avec ça, vous L'avez." Et nous

all of it was wrong. See?

The Token is the Token. It's you and Christ as persons together. See? It's the Holy Spirit, His Life in you, working His—His Own Life through you. And it's for the rich, the poor, or for whosoever will receive It.

constatons que tout cela était faux. Voyez?

Le Signe, c'est le Signe : C'est vous et Christ en tant que personnes réunies. Voyez? C'est le Saint-Esprit, Sa Vie en vous, Il fait agir Sa—Sa propre Vie à travers vous. Et c'est pour le riche, pour le pauvre, ou pour quiconque Le recevra.

**63-0901E DESPERATIONS**  
— JEFFERSONVILLE IN

18 Now—now, just not no certain evidence. See? You say, “Brother Branham,” I feel it in your minds, you see, “why will I know?”

Look, what were you, and what are you? There is how you know. See? What was you before this Token was applied? What are you after It's applied? What was your desires before, and what is your desires after? Then you know whether the Token is applied or not. And these other things just automatically go with That. See?

**63-0901E UNE QUESTION DE VIE OU DE MORT** — JEFFERSONVILLE IN

18 Mais—mais, bon, sans aucune preuve particulière. Voyez? Vous dites : “Frère Branham,” je perçois ce que vous avez à l'esprit, voyez-vous, “comment le saurai-je?”

Regardez : qu'est-ce que vous étiez, et qu'est-ce que vous êtes? C'est comme ça que vous le saurez. Voyez? Qu'est-ce que vous étiez avant que ce Signe ait été appliqué? Qu'est-ce que vous êtes après qu'il a été appliqué? Quels étaient vos désirs avant, et quels sont vos désirs après? C'est ce qui vous fera savoir si le Signe a été appliqué ou non. Et ces autres choses accompagnent automatiquement Cela. Voyez?

**64-0802 THE FUTURE HOME OF  
THE HEAVENLY BRIDEGROOM...  
– JEFFERSONVILLE IN**

**176** Now notice, Paul used it, if you want to read it now. Put it down, you can read it later. In Titus 3:5, Paul is using this same word, means regeneration of man, that man has passed from a sinner to a saint, not completely annihilated. When a man is changed, he isn't annihilated, but he's a changed person. He has been changed from what he was to what he is, not annihilated.

**64-0802 LA DEMEURE FUTURE DE  
L'ÉPOUX CÉLESTE ET DE L'ÉPOUSE  
TERRESTRE – JEFFERSONVILLE IN**

**176** Maintenant remarquez, Paul l'a utilisé, si vous voulez le lire, là. Notez-le, vous pourrez le lire plus tard. Dans Tite 3.5, Paul utilise ce même mot, en parlant de la régénération de l'homme, que l'homme est passé d'un pécheur à un saint, pas complètement anéanti. Quand un homme est changé, il n'est pas anéanti, mais il est une personne changée. Il a été changé de ce qu'il était à ce qu'il est, pas anéanti.

**64-0802 THE FUTURE HOME OF  
THE HEAVENLY BRIDEGROOM...  
– JEFFERSONVILLE IN**

**189** You're the same man, in stature, that you was when God called you, same woman. But, you see, what it did, it was a regeneration. The old life passed away. The old desire has passed away. When, you used to like to drink, and cuss, and fuss, and stew, and run

**64-0802 LA DEMEURE FUTURE DE  
L'ÉPOUX CÉLESTE ET DE L'ÉPOUSE  
TERRESTRE – JEFFERSONVILLE IN**

**189** Vous êtes le même homme, en stature, que ce que vous étiez quand Dieu vous a appelé, la même femme. Mais, vous voyez, ce que ça a fait, ç'a été une régénération. L'ancienne vie est passée. L'ancien désir est passé. Alors qu'avant, vous aimiez boire, et jurer, et faire des histoires, et vous énerver, et

around, and immoral, that thing just died. See? But now you are used... Then you was Satan's instrument; now you are redeemed.

**190** And that's what the world will be, the same way, redeemed, a New Heavens and New Earth.

**191** Just like you, "You are a new creature." And the Greek word there, anybody knows, said, "You are a new creation." Amen! A new creation in the same old temple. Hallelujah. Watch what happens here now. Glorious! All right.

courrailler, et l'immoralité; cette chose-là, elle est morte, voilà tout. Voyez? Mais maintenant vous êtes utilisé... À l'époque, vous étiez l'instrument de Satan; maintenant vous êtes racheté.

**190** Et ce sera la même chose pour le monde, il sera racheté, de Nouveaux Cieux et une Nouvelle Terre.

**191** Tout comme vous, "vous êtes une nouvelle créature". Et le mot grec, là, tout le monde le sait, il dit : "Vous êtes une nouvelle création." Amen! Une nouvelle création dans le même vieux temple. Alléluia. Remarquez bien ce qui se passe ici, maintenant. C'est glorieux! Très bien.

**65-0911 GOD'S POWER TO TRANSFORM – PHOENIX AZ**

**37** Now this word *transformed*, I looked up in the dictionary, yesterday. When, I almost lost track of the time that I was to be up here, when I was looking for a text, and I found this word, or this text, rather, Scripture. And in the dictionary it says that it's "something that's changed." It's

**65-0911 LA PUISSANCE DE DIEU POUR TRANSFORMER – PHOENIX AZ**

**37** Maintenant, ce mot *transformés*, je l'ai cherché dans le dictionnaire, hier. Là, j'ai presque perdu la notion du temps, l'heure où je devais être ici, pendant que je cherchais un sujet, et j'ai trouvé ce mot, ou plutôt ce texte, ce passage de l'Écriture. Et le dictionnaire dit que c'est "quelque chose qui a été changé". C'est d'être "changé".

to be “changed.” *Transformed*, “made different than what it was, it’s been...its character and everything has been changed in it,” to *transform*.

*Transformé* : “devenu différent de ce que c’était, qui a été... dont le caractère et tout ce qu’il y a à l’intérieur a été changé” — *transformer*.

**65-1031M POWER OF  
TRANSFORMATION – PRESCOTT AZ**

Romans, the 12th chapter.

*I beseech you therefore, brethren, by the mercies of God, that you present your bodies a living sacrifice, holy, acceptable unto God, which is your reasonable service.*

**38** I thought that was so beautiful for this group this morning, what you done did. Now, “And,” *and* is a conjunction, as I understand.

*And be not conformed to this world: but be ye transformed by the renewing of your mind, that you may prove what is that good, and acceptable, and perfect, will of God.*

**39** That’s what we all want to do, is, “Be not *conformed* to this world, but be *transformed* by the renewing of our mind,

**65-1031M LA PUISSANCE DE  
TRANSFORMATION – PRESCOTT AZ**

Romains, chapitre 12.

*Je vous exhorte donc, frères, par les compassions de Dieu, à offrir vos corps comme un sacrifice vivant, saint, agréable à Dieu, ce qui sera de votre part un culte raisonnable.*

**38** Je trouvais que cela s’appliquait de façon magnifique à ce groupe-ci, ce matin, puisque c’est ce que vous avez fait. Maintenant : “Et”, *et* est une conjonction, si je comprends bien.

*Et ne vous conformez pas au siècle présent, mais soyez transformés par le renouvellement de l’intelligence, afin que vous discerniez quelle est la volonté de Dieu, ce qui est bon, agréable et parfait.*

**39** C’est ce que nous voulons tous faire : “Ne pas nous *conformer* au siècle présent, mais être *transformés* par le renouvellement

to do the perfect and acceptable will of God.” Now that we have been saved, as we are; and that we have been filled with the Holy Spirit, as we have; now we want the mind that was in Christ, to be in us, that we might be transformed from the natural things of life, and be brought in to do the perfect will of God, by transformation, of God’s Spirit, by His Word.

de notre intelligence, afin de faire la volonté de Dieu, parfaite et agréable.” Maintenant que nous avons été sauvés — et nous le sommes; maintenant que nous avons été remplis du Saint-Esprit — et nous l’avons été; à présent, nous voulons que la pensée qui était en Christ soit en nous, afin que nous soyons transformés, dégagés des choses naturelles de la vie, et amenés à faire la volonté parfaite de Dieu, par la transformation opérée par l’Esprit de Dieu, par Sa Parole.

**64-0830M QUESTIONS AND ANSWERS<sup>3</sup> — JEFFERSONVILLE IN**

**247** This first conscience controls this body with see, taste, feel, smell, and hear, and has just got us all scrupled up; we reason and everything else. But that new body, that comes from this borned again (not this first conscience, it’ll pass away)... It’s that inside something that lives. Everybody understand it say, “Amen.” [Congregation says, “Amen.”—Ed.]

**64-0830M QUESTIONS ET RÉPONSES<sup>3</sup> — JEFFERSONVILLE IN**

**247** La première conscience est celle qui contrôle ce corps-ci, par la vue, le goût, le toucher, l’odorat et l’ouïe, et c’est ce qui nous cause tous ces embêtements; nous raisonnons et tout le reste. Mais ce nouveau corps, qui vient de cette nouvelle naissance (non pas la première conscience qui, elle, disparaîtra)... Ce quelque chose qui est à l’intérieur, c’est ça qui vit. Tous ceux qui le comprennent, dites : “Amen!” [L’assemblée répond : “Amen!”—N.D.É.]

**248** It's not this outside see, taste, feel, smell, and hear. It isn't. It's subject to death and will die, but the inside part of you, down in here, inside, that is the person that cannot die. See? And that's the person that the new life starts from, from this new birth; and it builds another person in the image of this person you are, around that life. You get it?

**248** Il ne s'agit pas de ce qui est à l'extérieur : la vue, le goût, le toucher, l'odorat et l'ouïe. Il ne s'agit pas de ça. Ça, ça doit passer par la mort, et ça mourra, mais la partie qui est à l'intérieur de vous, tout au fond ici, à l'intérieur, c'est ça la personne qui ne peut pas mourir. Voyez? Et c'est ça la personne dans laquelle commence la nouvelle vie, qui provient de la nouvelle naissance; et ça forme une autre personne à l'image de cette personne que vous êtes, autour de cette vie-là. Vous saisissez?

**65-0410 THE EASTER SEAL**  
— PHOENIX AZ

**97** Now notice. It's the earnest, or the potential. The quickening power of your resurrection, when you receive the Holy Spirit, is then dwelling in you, the potential of it.

**98** Notice, you—you are now on your way, growing to the full resurrection. No tree just comes up overnight. It's got to grow, as we grow in the grace and knowledge of God. You are

**65-0410 LE SCEAU DE PÂQUES**  
— PHOENIX AZ

**97** Maintenant remarquez. Il est le gage, ou le potentiel. La puissance vivifiante de votre résurrection, quand vous recevez le Saint-Esprit, elle habite alors en vous, le potentiel de cela.

**98** Remarquez : dorénavant, vous—you êtes en route, vous croissez pour atteindre la résurrection complète. Aucun arbre n'apparaît du jour au lendemain. Il faut qu'il croisse, et nous aussi, nous croissons dans la grâce et dans

baptized into the Holy Spirit. Now, as the pentecostal Church, baptized into the Holy Spirit, It's begin growing. Limbs has died. They was pruning them off. But the Tree is still growing, is still going on, because It's got to come to the resurrection.

99 They're led by the Spirit, to quicken the Word to you who is believers. The Word keeps quickening, as you come to first limb, second limb, third limb, on up. It just keeps quickening. The Spirit of God keeps quickening to you.

la connaissance de Dieu. Vous êtes baptisé dans le Saint-Esprit. Et c'est ainsi que l'Église de Pentecôte, qui a été baptisée dans le Saint-Esprit, s'est mise à croître. Des branches sont mortes. On les retranchait. Mais l'Arbre continue à croître, Il continue, parce qu'Il doit parvenir à la résurrection.

99 Conduits par l'Esprit, qui vivifie la Parole pour vous qui êtes croyants. La Parole est vivifiée à mesure que vous avancez : de la première branche, à la deuxième branche, à la troisième branche, et de plus en plus haut. Ça continue à être vivifié. L'Esprit de Dieu continue à La vivifier pour vous.

**EXPOSITION OF THE 7 CHURCH AGES  
7 - THE SARDISEAN CHURCH AGE  
PAGE 254**

“Satan is the greatest sophist; he has never been overcome in a strife of words.” ...“In Divine service the words of men are usually heard more than the Word of God. Each one chatters as he pleases, or kills time by learned disquisitions and disproving the views of others. Of the new

**EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE  
7 - L'ÂGE DE L'ÉGLISE DE SARDES  
PAGE 247**

“Satan est le plus grand sophiste; ce n'est pas en argumentant sur les mots qu'on le vaincra [...] Dans le service Divin, on entend davantage les paroles des hommes que la Parole de Dieu. Chacun bavarde comme il lui plaît, passe son temps en de savantes dissertations ou s'acharne à détruire le point de vue de l'autre.

birth and how a man must be changed into the likeness of Christ to become partaker of the Divine Nature (II Peter 1:4), scarcely anything is said. Of the power of the keys, the Church has almost lost the power of binding, only the power of loosing remains.”

On ne parle guère de la nouvelle naissance, de la manière par laquelle un homme doit être changé pour être semblable à Christ, afin de devenir participant de la nature Divine (II Pierre 1.4). Du pouvoir que l’Église avait reçu par les clés, il ne lui reste que celui de délier, car elle a presque perdu le pouvoir de lier. ”

### 62-1014E A GUIDE

– JEFFERSONVILLE IN

**103** Peter was led to say, on Acts 2:38, how to receive the Holy Ghost, he said, “Repent, every one of you, then be baptized in the Name of Jesus Christ for remission of your sins, and then the Guide will take you from there on.” Yeah, that’s the thing to do. First, repent of your sins, your unbelief, that you’ve disbelieved these things. Repent, and then be baptized, and then the Guide will take you from there on. See, that’s your duty. It’s your duty to repent. It’s your duty to be baptized. Then it’s the Guide’s duty to take you from there on,

### 62-1014E UN GUIDE

– JEFFERSONVILLE IN

**103** Pierre a été conduit à dire, dans Actes 2.38, comment recevoir le Saint-Esprit; il a dit : “Repentez-vous, chacun de vous, ensuite soyez baptisés au Nom de Jésus-Christ pour la rémission de vos péchés, et ensuite le Guide s’occupera de vous pour le reste du chemin.” Oui, c’est ça qu’il faut faire. D’abord, repentez-vous de vos péchés, de votre incrédulité, de n’avoir pas cru ces choses. Repentez-vous, ensuite soyez baptisés, et ensuite le Guide s’occupera de vous pour le reste du chemin. Voyez-vous, c’est votre devoir. C’est votre devoir de vous repentir. C’est votre devoir d’être baptisés. Ensuite c’est le devoir du Guide de s’occuper de vous pour le

lead you from virtue to knowledge, to temperance, to patience, to godliness, and to brotherly love, and the Holy Ghost seals you. See? Then you're a full stature of God, a real man of God, a real woman of God, anchored away in Christ. I love that, that anchored away in Christ.

reste du chemin, de vous conduire de la vertu à la connaissance, à la tempérance, à la patience, à la piété, et à l'amour fraternel, et le Saint-Esprit vous scelle. Voyez? Alors vous êtes à la pleine stature de Dieu, un vrai homme de Dieu, une vraie femme de Dieu, bien ancrés en Christ. J'aime ça : bien ancrés en Christ.

**62-1014M THE STATURE OF A PERFECT MAN – JEFFERSONVILLE IN**

**160** And if you can lay aside all your creeds, and all your unbelief, everything that you claim you have done, then you have knowledge to believe that God cannot lie. "Let every man's word be a lie, but Mine be true." See? Now you're getting knowledge. That's supreme knowledge. You don't have to have four degrees in some college, or something like that, to have it, because all these virtues are given to you by God, to place upon the foundation of your faith, that you might come to the full stature of a real, living man of God. Yes, sir.

**62-1014M LA STATURE D'UN HOMME PARFAIT – JEFFERSONVILLE IN**

**160** Si vous pouvez mettre de côté tous vos credos et toute votre incrédulité, — et tout ce que vous prétendez avoir fait, — alors vous avez la connaissance, pour croire que Dieu ne peut pas mentir. "Que toute parole d'homme soit tenue pour mensongère, mais la Mienne pour véridique." Voyez? Maintenant vous obtenez la connaissance. C'est la connaissance suprême. Vous n'avez pas besoin d'avoir quatre diplômes universitaires, ou quelque chose comme cela, pour l'avoir, parce que toutes ces vertus vous sont données par Dieu, pour les placer sur le fondement de votre foi, afin que vous puissiez atteindre la pleine stature d'un véritable homme de Dieu vivant. Oui monsieur.

**62-1014M THE STATURE OF A  
PERFECT MAN – JEFFERSONVILLE IN**

**311** But when you get down *here*, a genuine born-again dove, then you don't add nothing. It adds to you, see, comes on up, all right, coming into perfection now. All right.

**62-1014M LA STATURE D'UN HOMME  
PARFAIT – JEFFERSONVILLE IN**

**311** Mais, quand vous obtenez, *là*, une authentique colombe née de nouveau, alors vous n'ajoutez rien. Cela s'ajoute à vous; cela va en montant. Très bien. Nous arrivons à la perfection maintenant. Très bien.

**62-1014M THE STATURE OF A  
PERFECT MAN – JEFFERSONVILLE IN**

**452** I pledge, this morning, to Him, with all my heart, that, by His help and by His grace, I pray that I'll seek daily, without ceasing, until I feel every one of these requirements flowing in this little old stature of mine, till I can be a manifestation of the living Christ. For, He became sin like me, that I might become...come righteousness of God, like Him. "He took my place; Lord, let me take His now." Because, that's the purpose He died for. How many will pledge that same thing, by the grace of God? [Congregation says, "Amen."—Ed.]

**62-1014M LA STATURE D'UN HOMME  
PARFAIT – JEFFERSONVILLE IN**

**452** Je Lui promets ce matin, de tout mon cœur, qu'avec Son aide et Sa grâce, je prierai et chercherai journellement sans m'arrêter, jusqu'à ce que je sente couler chacune de ces choses dans cette vieille petite stature, pour que je puisse être une manifestation du Christ vivant. Car Il est devenu péché comme moi, afin que je puisse devenir justice de Dieu comme Lui. Il a pris ma place; Seigneur, laisse-moi prendre la Sienne, maintenant, parce que c'est dans ce but qu'Il est mort. Combien voudraient promettre la même chose — par la grâce de Dieu? [L'assemblée dit : "Amen."—N.D.É.]

**55-0410M PROOF OF HIS  
RESURRECTION – JEFFERSONVILLE IN**

**134** Isn't that just the modern Christian today? Oh, let the healing take place, and they're shouting the victory. Let the Power of the Holy Spirit fall, and they're shouting the victory. And those who are really filled with the Holy Ghost, remains that way down through life's journey.

**135** But the man that's still walking with the carnal mind, let a little discouragement come up, something go wrong, and they go away, saying, "Well, I thought it was all right, but, oh, my, look at it now. I thought that little church would never fail. I thought this person..." You got your mind on the wrong thing. See? Put your mind on Him that can't fail. Let your conversation not be about your church, but about your Lord. That's the One. Not about your neighbor, but about your Lord. Let your conversations be of Him.

**55-0410M LA PREUVE DE SA  
RÉSURRECTION – JEFFERSONVILLE IN**

**134** N'est-ce pas là le Chrétien moderne d'aujourd'hui? Oh, qu'il se produise une guérison, ils crient victoire. Que la Puissance du Saint-Esprit descende, ils crient victoire. Et ceux qui sont réellement remplis du Saint-Esprit, ils sont comme ça tout au long du voyage de la vie.

**135** Mais les hommes qui marchent encore selon la pensée charnelle, qu'un petit découragement s'amène, que quelque chose aille de travers, et ils s'en vont, en disant : "Eh bien, je croyais que tout allait bien, mais, oh! la la! regardez ce qui se passe maintenant. Je croyais que cette petite église ne faillirait jamais. Je croyais que cette personne..." Vos pensées sont là où il ne faut pas qu'elles soient. Voyez? Fixez vos pensées sur Celui qui ne peut pas faillir. Que votre conversation ne porte pas sur votre église, mais sur votre Seigneur. C'est Lui qui compte. Pas sur votre prochain, mais sur votre Seigneur. Que Lui soit le sujet de vos conversations.

**62-0623 PERSEVERANT**  
– SOUTH GATE CA

38 And you know the ark was made out of shittim wood. And if you ever know what that was, it's lighter than balsam. It's nothing... It's just like a sponge, so light you could pick up a great big beam of it and hold it in one hand. And wouldn't it seem strange that God would construct His ark out of such a thing as that? [Blank spot on tape—Ed.] ...and pour it into this to fill up the pores. And then it become harder than steel.

And that's the way we have to do, is empty out every creed, everything that's in us, and every nonsense, and every ungodly unbelief, that the Holy Spirit might fill us, and seal every pore of our believing, every pore of our minds, until you won't notice whether it's your neighbor, or who it is setting around you. You're sealed into the Kingdom of God. Then you can stand the buffet of the waves as you go through a persecution.

**62-0623 PERSÉVÉRER**  
– SOUTH GATE CA

38 Et, vous savez, l'arche était faite de bois d'acacia. Et si vous savez ce que c'est, ça, c'est un bois plus léger que le balsa. Ce n'est rien... C'est comme une éponge, tellement léger qu'on peut prendre une grande poutre de ce bois et la tenir d'une seule main. Ça peut paraître étrange que Dieu ait construit Son arche avec un tel matériau, n'est-ce pas? [espace non enregistré sur la bande—N.D.É.] ...et l'en imprégner pour en remplir les pores. Et là il devenait plus dur que l'acier.

Et c'est ce que nous devons faire : nous vider de tous les credos, de tout ce qu'il y a en nous, toutes ces sottises, toute cette incrédulité qui n'est pas de Dieu, pour que le Saint-Esprit puisse nous remplir et sceller chaque pore de notre croyance, chaque pore de notre pensée — au point que vous ne prêterez aucune attention à ceux qui sont autour de vous, que ce soit votre voisin ou n'importe qui d'autre. Vous êtes scellé, à l'intérieur du Royaume de Dieu. Et là, vous pouvez supporter d'être secoué violemment par les vagues au moment d'une persécution.

## EXPOSITION OF THE 7 CHURCH AGES

### 1 - THE REVELATION OF JESUS CHRIST

PAGE 31

No man knows the things of God save the Spirit of God and he to whom the Spirit of God reveals them. We need to call on God for revelation more than anything else in the world. We have accepted the Bible, we have accepted the great truths of it, but it still is not real to most people because the revelation by the Spirit is not there. The Word has not been quickened. The Bible says in II Corinthians 5:21 that we have become the righteousness of God by our union with Jesus Christ. Did you get it? It says that **WE ARE THE VERY RIGHTEOUSNESS OF GOD HIMSELF** by being **IN CHRIST**. It says that He (Jesus) became **SIN** for us. It does not say He became sinful, but became **SIN** for us that by our union with Him we might become the **RIGHTEOUSNESS** of God. If we accept the fact (and we must) that He literally became **SIN** for

## EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE

### 1 - LA RÉVÉLATION DE JÉSUS-CHRIST

PAGE 30

Personne ne connaît les choses de Dieu, sauf l'Esprit de Dieu et celui à qui l'Esprit de Dieu les révèle. Il nous faut demander à Dieu la révélation plus que toute autre chose au monde. Nous avons accepté la Bible, nous avons accepté les glorieuses vérités qui s'y trouvent; cependant, pour la plupart des gens, elle n'est toujours pas réelle, parce qu'il n'y a pas de révélation par l'Esprit. La Parole n'a pas été vivifiée. La Bible dit dans II Corinthiens 5.21 que nous sommes devenus la justice de Dieu par notre union avec Jésus-Christ. Saisissez-vous? Elle dit que **NOUS SOMMES LA JUSTICE MÊME DE DIEU LUI-MÊME** en étant **EN CHRIST**. Elle dit que Lui (Jésus) est devenu **PÉCHÉ** pour nous. Elle ne dit pas qu'il est devenu pécheur, mais qu'il est devenu **PÉCHÉ** pour nous, afin que par notre union avec Lui nous devenions la **JUSTICE** de Dieu. Si nous acceptons le fait (et il nous faut l'accepter) qu'il est

us by His substitution for us, then we must also accept the fact that we by our union with Him have become the VERY RIGHTEOUSNESS of God. To reject one is to reject the other. To accept the one is to accept the other. Now we know the Bible says that. It can't be denied. But the revelation of it is missing. It is not real to the majority of God's children. It is just a good verse in the Bible. But we need to have it made ALIVE to us. That will take revelation.

littéralement devenu PÉCHÉ pour nous en Se substituant à nous, alors nous devons aussi accepter le fait que, par notre union avec Lui, nous sommes devenus la JUSTICE MÊME de Dieu. Rejeter l'un, c'est rejeter l'autre. Accepter l'un, c'est accepter l'autre. Nous savons bien que la Bible dit cela. On ne peut pas le nier. Mais il en manque la révélation. Le fait n'est pas réel pour la plupart des enfants de Dieu. C'est un bon verset de la Bible, sans plus. Mais il doit être rendu VIVANT pour nous. Pour cela, il en faudra la révélation.

**63-0118 SPIRIT OF TRUTH**  
– PHOENIX AZ

35 Now, Hebrews, the 1st chapter, said, "God in sundry times and divers manners spake to the fathers through the prophets, but in this last day by His Son, Christ Jesus." See? It's the Holy Spirit taking over possession, or taking possession of the Church, to operate Christ in the Church. Then, you become as He was. He become as you was, so you

**63-0118 L'ESPRIT DE VÉRITÉ**  
– PHOENIX AZ

35 Or, dans Hébreux, chapitre 1, il est dit : "Dieu, autrefois, à plusieurs reprises et de plusieurs manières, a parlé aux pères par les prophètes, mais en ce dernier jour, par Son Fils, Jésus-Christ." Voyez? C'est le Saint-Esprit qui reprend possession, ou, qui prend possession de l'Église, afin de faire agir Christ dans l'Église. Et vous devenez alors comme Lui, Il était. Il est devenu comme vous étiez, afin que vous puissiez devenir

could become as He was. See? He become you, that you might become Him. That, it's—it's above understanding. There's no way to explain it, and don't try it. Just accept it. He spoke It, and that settles it. Just say It's right. Believe It.

comme Lui, Il était. Voyez? Il est devenu vous, pour que vous puissiez devenir Lui. Ça, c'est—c'est quelque chose qui dépasse l'entendement. Il n'y a pas moyen de l'expliquer, et n'essayez pas de le faire. Acceptez-le, simplement. Il L'a dit, et ça règle la question. Dites simplement que C'est vrai. Croyez-Le.

**65-0822M CHRIST IS REVEALED IN HIS OWN WORD – JEFFERSONVILLE IN**

**89** The—the thing that's the matter with the Message today, is, those who obtain It in their hearts must lay in the Presence of the Son, to get ripened. See? You can pick up the Message, and then let the Son bake all the greenness out of you, see, making matured Christians. See what I mean? God is coming soon, to receive His Church, and we must have that type of Christians for Him to receive. The—the wheat has got to get ripe. All right.

**65-0822M CHRIST EST RÉVÉLÉ DANS SA PROPRE PAROLE – JEFFERSONVILLE IN**

**89** Ce qui—ce qui se passe par rapport au Message aujourd'hui, c'est que ceux qui Le reçoivent dans leur cœur doivent demeurer dans la Présence du Fils afin de mûrir. Voyez? Vous pouvez prendre le Message, et ensuite laisser le Fils vous cuire et sortir de vous toute la verdure, voyez- vous, faire de vous des Chrétiens matures. Vous voyez ce que je veux dire? Dieu va bientôt venir prendre Son Église, et il nous faut avoir ce type de Chrétiens là pour qu'Il vienne les prendre. Le— le blé doit mûrir. Très bien.

**64-0614M THE UNVEILING OF  
GOD – JEFFERSONVILLE IN**

**312** See, here we are, the—the Light over the Word. As the light of the sun changes the seed from glory to glory, we also became—become more like Him as we live in His Presence; like Him, being conformed to His blessed image as we walk with Him.

**64-0614M DIEU DÉVOILÉ  
– JEFFERSONVILLE IN**

**312** Voyez-vous, nous y sommes, la—la Lumière sur la Parole. De même que la lumière du soleil transforme la semence de gloire en gloire, nous aussi, nous sommes devenus—nous devenons de plus en plus semblables à Lui, alors que nous vivons dans Sa Présence; semblables à Lui, devenant conformes à Son image bénie, alors que nous marchons avec Lui.

**65-1128M GOD'S ONLY PROVIDED  
PLACE OF WORSHIP – SHREVEPORT LA**

**40** I believe the church is beginning to hear the Message, and begin to understand. But, friends, listen, we've got to lay in the Presence of the Son, we've got to be ripened. Our—our faith isn't ripe. Intellectually we're hearing the Message that God has give us, and seeing the signs that He showed us, and proving it by the Bible, it's there, but, oh, how the church

**65-1128M LE SEUL LIEU D'ADORATION  
QUE DIEU A DONNÉ – SHREVEPORT LA**

**40** Je crois que l'église commence à entendre le Message, et qu'elle a commencé à comprendre. Mais, mes amis, écoutez : nous devons rester dans la Présence du Fils, nous devons mûrir. Notre—notre foi n'est pas mûre. Intellectuellement, nous entendons le Message que Dieu nous a donné, et nous voyons les signes qu'Il nous a présentés, et dont Il confirme l'authenticité par la Bible, mais, oh, combien l'église a besoin de rester dans Sa Présence,

needs to lay in His Presence till it tenders up, you know, and gets sweet in the Spirit so that it can bathe down.

jusqu'à ce qu'elle s'attendrisse, vous savez, et qu'elle ait la douceur de l'Esprit, pour pouvoir s'En imprégner.

**EXPOSITION OF THE 7 CHURCH AGES  
9 - THE LAODICEAN CHURCH AGE  
PAGE 363**

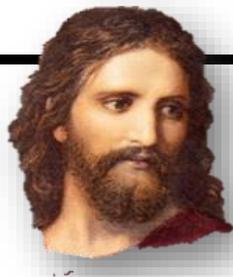
Now I said a moment ago that the false vine came into full fruition in this age. Her fruit would mature and ripen. That is correct. This evil-spirited church, full of iniquity, will be revealed as the mustard seed that grew into a tree wherein lodged the fowls of the air. At her head will be the antichrist, the mystery of iniquity. All this is true. And if this is true, then it must also be true that the Bride Church will mature, and her ripeness shall be an identification with her Lord by means of the Word, and her Head Who will come to her is the Mystery of Godliness, Which indeed is Christ.

**EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L'ÉGLISE  
9 - L'ÂGE DE L'ÉGLISE DE LAODICÉE  
PAGE 354**

J'ai dit plus haut que la fausse vigne se réalisait pleinement en cet âge-ci. Son fruit doit mûrir et arriver à maturité. C'est exact. Cette église d'un esprit mauvais, remplie d'iniquité, doit être révélée comme le grain de moutarde qui est devenu un arbre dans lequel nichent les oiseaux des cieux. Elle aura à sa tête l'antichrist, le mystère de l'iniquité. Tout cela est vrai. Et si tout cela est vrai, alors il est aussi vrai que l'Église-Épouse doit mûrir, et sa maturité sera une identification avec son Seigneur au moyen de la Parole; et sa Tête qui viendra à elle est le Mystère de la Piété, qui est Christ Lui-même.

**63-0627 JESUS CHRIST THE SAME  
YESTERDAY, TODAY, AND  
FOREVER – HOT SPRINGS AR**

247 Now if He will identify Himself and prove by the Gospel that He is just as much here now as He was then. I have proved to you, that's His identification mark, (is that right?) promising in the last days these things would happen. And we've seen the church go right into it through Luther, Wesley, Pentecost, and right down to the end. See? And here we are, Laodicean Age, the Sodomite Age, and here we are. The ministry has come through every angle of the Word. And I believe, the entire mystery of God, It's already been preached. Now it's identification of Christ among His people, God working in human flesh.



**63-0627 JÉSUS-CHRIST EST LE MÊME  
HIER, AUJOURD'HUI, ET  
ÉTERNELLEMENT – HOT SPRINGS AR**

247 Maintenant, s'il veut bien S'identifier et prouver par l'Évangile qu'il est tout aussi présent maintenant qu'il l'était à cette époque-là. Je vous ai prouvé que c'est Sa marque d'identité (pas vrai?), Il a promis que ces choses arriveraient dans les derniers jours. Et nous avons vu l'église progresser jusqu'à ce stade, de Luther, à Wesley, au pentecôtisme, et jusqu'à la fin. Voyez? Et nous voilà : l'âge de Laodicée, l'âge sodomite, nous y voilà. Le ministère a passé en revue tous les angles de la Parole. Et je crois que tout le mystère de Dieu est déjà prêché. Il s'agit maintenant de Christ manifestant Son identité parmi Son peuple, Dieu à l'œuvre dans la chair humaine.

**64-0726E BROKEN CISTERNS**  
– JEFFERSONVILLE IN

66 Today I was talking with my good friend, Doctor Lee Vayle, who is present now. And he's quite a theologian, and so we usually have some—have some pretty good discussions on the Scripture. Very smart.

And he asked me one time what I thought about the initial evidence of the Holy Ghost, “Was it speaking in tongues?” It's been many years ago.

I said, “No; can't see that.”

He said, “Neither do I,” said, “though I've been taught that.” He said, “What would you think would be an evidence?”

67 I said, “The most perfect evidence I can think of is love.” And so we got to talking on that.

And then I thought that sounded pretty good so I just held that, “If a man has got love.”

**64-0726E DES CITERNES CREVASSÉES**  
– JEFFERSONVILLE IN

66 Aujourd'hui je parlais à mon bon ami, le docteur Lee Vayle, qui est présent en ce moment. C'est tout un théologien, alors d'habitude nous avons de—avons de très bonnes discussions sur l'Écriture. Très intelligent.

Une fois, il me demandait mon avis sur le signe initial du Saint-Esprit, “est- ce que c'était le parler en langues?” Ça, c'était il y a bien des années.

J'ai dit : “Non; je ne peux pas voir ça.”

Il a dit : “Moi non plus,” il a dit, “pourtant, c'est ce qui m'a été enseigné.” Il a dit : “D'après vous, qu'est-ce qui en serait une preuve?”

67 J'ai dit : “La preuve la plus parfaite, à mon avis, c'est l'amour.” Donc, nous nous sommes mis à parler de ça.

Et alors, j'ai trouvé que ça semblait être assez juste, donc, je m'en suis tenu à ça : “Si un homme a l'amour.”

But one day the Lord, in a vision, straightened me out. And He said, that, “The evidence of the Spirit was those who could receive the Word,” neither love, nor speaking in tongues, but it’s receiving the Word.

Mais, un jour, le Seigneur, par une vision, m’a corrigé. Et Il a dit que “la preuve qu’on a l’Esprit, c’est ceux qui peuvent recevoir la Parole”, ni l’amour, ni le parler en langues, mais c’est de recevoir la Parole.

**65-0410 THE EASTER SEAL**  
– PHOENIX AZ

37 The Word... “This Spirit,” Romans 8 there that :11 said, “If this Spirit that raised up Jesus Christ be in you, will also quicken your mortal bodies.” Not only did He prove to Him, to us, that He was Jehovah Redeemer and had power over death, hell and the grave, but He has also give us the access to the same Spirit, that we ourselves can have the assurance that we too are quickened by that Spirit. For the Spirit that raised up Jesus from the dead dwells in your body, It will also quicken your mortal body. Now, the word *quicken* means “to be made alive after death.” After it’s dead, then it’s to be quickened.

**65-0410 LE SCEAU DE PÂQUES**  
– PHOENIX AZ

37 La Parole... “Cet Esprit”, ce qui est dit dans Romains 8, là, 11 : “Si cet Esprit qui a ressuscité Jésus-Christ est en vous, Il rendra aussi la vie à vos corps mortels.” Il ne Lui a pas seulement prouvé, ne nous a pas seulement prouvé qu’Il était le Rédempteur Jehovah et qu’Il avait le pouvoir sur la mort, l’enfer et la tombe, mais Il nous a aussi donné accès au même Esprit, pour que nous puissions nous-mêmes avoir l’assurance d’avoir nous aussi été vivifiés par cet Esprit. Car l’Esprit qui a ressuscité Jésus d’entre les morts habite dans votre corps. Il vivifiera aussi votre corps mortel. Or, le mot *vivifier* signifie “ramené à la vie, après la mort”. Après être mort, alors il doit être vivifié.

**65-0725M THE ANOINTED ONES AT  
THE END TIME – JEFFERSONVILLE IN**

**59** Notice, but it's what they produce that tells you the difference. "By their fruit," Jesus said, "you shall know them." "Man does not gather grapes off of a thistle," even though the thistle be right in the grapevine. That could be possible, but the fruit will tell it.

What is the fruit? The Word, for the s-...fruit for the season. That's what it is, their teaching. The teaching of what? The teaching of the season, what time it is. Man's doctrine, denominational doctrine, but, or God's Word for the season?

**65-0725M LES OINTS DU TEMPS  
DE LA FIN – JEFFERSONVILLE IN**

**262** Remarquez, mais c'est à ce qu'ils produisent qu'on reconnaît la différence. "C'est à leur fruit", a dit Jésus, "que vous les reconnaîtrez." "On ne cueille pas des raisins sur des chardons", même si le chardon peut être en plein dans la vigne. Ça, c'est possible, mais c'est au fruit qu'on saura.

Le fruit, c'est quoi? La Parole, pour la s-...le fruit pour la saison. Voilà ce que c'est, leur enseignement. L'enseignement de quoi? L'enseignement de la saison, l'heure qu'il est. Une doctrine dénominationnelle, la doctrine de l'homme, mais, ou bien la Parole de Dieu pour la saison?

